


OPOP


opravdový pocit opravdové pohody

www.opop.cz




 **Teplovodní kotle na peletky WOODY/BIOPEL, BOINK**

 **Pellet boilers unit WOODY/BIOPEL, BOINK**

 **Котлы для пелеток WOODY/BIOPEL, BOINK**

 **Warmwasserkessel für Pellets WOODY/BIOPEL, BOINK**

 **Chaudières à pellets WOODY/BIOPEL, BOINK**

 **WOODY/BIOPEL, és BOINK melegvizes pellet kazánok**





TEPLOVODNÍ KOTLE NA PELETKY *WOODY/BIOPEL, BOINK

Kotle WOODY/BIOPEL a BOINK představují moderní způsob vytápění prostřednictvím biomasy – dřevěných pelet. Jsou konstruovány jako komplet, který se skládá z kotle, hořáku, elektronické řídicí jednotky, šnekového podavače a volitelné násypky. Palivo se dopravuje přes nakloněný šnekový podavač pelet z násypky paliva do hořáku, kde probíhá spalování pelet při nasávání primárního vzduchu ventilátorem. Jedná se o plně automatický způsob vytápění, včetně automatického zapalování. Kotel WOODY/BIOPEL je vyroben z plechu tloušťky 6 mm, kotel BOINK z plechu tloušťky 4 mm. **PŘEDNOSTI:** Vysoká účinnost až 94%. Hořák vyroben z nerez materiálu. Úsporný a ekologický charakter vytápění. Komfortní obsluha. Plně automatický provoz. Snadná údržba a čištění kotle. U typu WOODY/BIOPEL univerzální umístění hořáku vpravo nebo vlevo.



PELLET BOILERS UNIT *WOODY/BIOPEL, BOINK

Boilers WOODY/BIOPEL and BOINK are a modern way of heating through biomass – wooden pellet. They are constructed as a set of the boiler, burner, electronic control box, auger and optional hopper. The fuel is being transported via an inclined pellet burner auger from the hopper to the burner where the combustion takes place during induction of primary air through fan. This is a fully automatic system of heating with automatic ignition. Boiler WOODY/BIOPEL is made from steel 6 mm, boiler BOINK is made from steel 4 mm. **ADVANTAGES:** Very high efficiency 94 %. Burner made from stainless steel. Economic and ecological heating. Comfortable service. Fully automatic system. Easy service and cleaning of boiler. At type of WOODY/BIOPEL storage burner can be located on right or left.



КОТЛЫ ДЛЯ ПЕЛЕТОК *WOODY/BIOPEL, BOINK

Котлы WOODY/BIOPEL и BOINK представляют современный способ отопления с использованием биомассы – древесных гранул-пеллет. Они сконструированы в качестве комплекта, состоящего из котла, горелки, электрической системы управления, винтового питателя и загрузочной воронки по выбору. Топливо поступает через наклонный винтовой питатель гранул-пеллет из загрузочной воронки топлива в горелку, где осуществляется процесс сжигания гранул-пеллет в процессе всасывания вентилятором первичного воздуха. Речь идет об автоматическом способе отопления, включая автоматическое зажигание. Котел WOODY/BIOPEL изготовлен из листового металла толщиной 6 мм, котел BOINK из листового металла толщиной 4 мм. **ПРЕИМУЩЕСТВА:** Высокий КПД до 94 %. Горелка изготовлена из нержавеющей материала. Экономный и экологический характер отопления. Комфортное обслуживание. Полностью автоматическая эксплуатация. Простое обслуживание и очищение котла. WOODY/BIOPEL – универсальная установка горелки справа или слева.



WARMWASSERKESSEL FÜR PELLETS *WOODY/BIOPEL, BOINK

Die Kessel WOODY/BIOPEL und BOINK stellen eine moderne Beheizungsart mittels Biomasse - Holzpellets - dar. Sie sind als ein Komplet konstruiert, der aus einem Kessel, einem Brenner, einer elektronischen Steuereinheit, einer Schneckenaufgabevorrichtung und einem optionalen Trichter besteht. Der Brennstoff wird über den geneigten Schnecken-zubringer für Pellets aus dem Brennstoff-Fülltrichter in den Brenner befördert, wo die Verbrennung der Pellets unter Ansaugen von Primärluft durch den Ventilator verläuft. Es handelt sich um eine vollautomatische Heizungsart, inklusive der automatischen Anzündung. Der WOODY/BIOPEL-Kessel ist aus 6 mm starkem Blech, der BOINK-Kessel aus 4 mm starkem Blech hergestellt. **VORTEILE:** Hoher Wirkungsgrad bis 94 %. Der Brenner ist aus rostfreiem material hergestellt. Sparsamer und ökologischer Heizungscharakter. Komfortbedienung. Vollautomatischer Betrieb. Einfache Kesselwartung und Kesselreinigung. WOODY/BIOPEL - die universale Platzierung des Brenners rechts oder links.



CHAUDIÈRES À PELLETS *WOODY/BIOPEL, BOINK

Les chaudières WOODY/BIOPEL et BOINK portent sur la chauffage moderne basé sur la biomasse – pellets sur bois. Elles sont conçues comme un ensemble portant sur la chaudière, le brûleur, l'unité électronique de commande, le convoyeur de dosage et la trémie à option. Le combustible est acheminé via la vis sans fin inclinée depuis la trémie externe vers le brûleur où se déroule la combustion des pellets en aspirant de l'air primaire par le ventilateur. Il s'agit d'un système de chauffage entièrement automatique, y compris l'allumage. La chaudière WOODY/BIOPEL est produite de tôle de l'épaisseur de 6 mm, chaudière BOINK de tôle de l'épaisseur de 4 mm. **AVANTAGES:** Très haut rendement allant jusqu'à 94 %. Le brûleur est produit d'inox. Chauffage économique et écologique. Utilisation facile. Système entièrement automatique. Entretien et nettoyage faciles de la chaudière. WOODY/BIOPEL - placement universel du brûleur à droite ou à gauche.



*WOODY/BIOPEL ÉS BOINK MELEGVIZES PELLETT KAZÁNOK

A WOODY/BIOPEL és BOINK kazánok a modern biomassás – fa pelletes – tüzeléstechnikát képviselői. Kazánból, égőből, elektronikus vezérlőegységből, csigás adagolóból és választható garatból álló komplex termék. A tüzelőanyagot döntött csigás pellettadagoló juttatja a garatból a tüzhárba, ahol a pellet eltüzelése ventilátorral beszívott primer levegő jelenlétében történik. Az automatikus begyűjtést is beleértve teljes mértékben automatizált tüzelési módozatról van szó. A WOODY/BIOPEL kazán 6, a BOINK kazán pedig 4 mm vastag lemezből készül. **ELŐNYÖK:** akár 94%-ot is elérő magas hatásfok. Rozsdamentes anyagból készülő égő. Gazdaságos és környezetbarát fűtési módszer. Kényelmes kezelés. Teljes mértékben automatizált üzem. Könnyű tisztás és karbantartás. WOODY/BIOPEL - jobbra és balra egyaránt elhelyezhető égő.

* Obchodní název peletkového kotle WOODY je platný pouze pro český trh. Pro ostatní zahraniční trhy platí obchodní název BIOPEL.

* The trade name WOODY for the pellet boiler is only valid for the Czech market. The name BIOPEL is applicable for the other foreign markets.

* Торговое название котла для гранул WOODY действительно только для нашего рынка. Для остальных зарубежных рынков действительно торговое название BIOPEL.

* Der Handelsname WOODY für den Pelletenkessel ist nur für den tschechischen Markt gültig. Für sonstige ausländische Märkte gilt der Handelsname BIOPEL.

* Le nom commercial de la chaudière à pellets WOODY n'est valable que pour le marché tchèque. Le nom commercial pour les autres marchés est BIOPEL.

* A WOODY pelletkazan kereskedelmi név csupán a cseh piacra érvényes. A többi külföldi piac részére a BIOPEL kereskedelmi név érvényes.

WOODY/BIOPEL 16 - 30



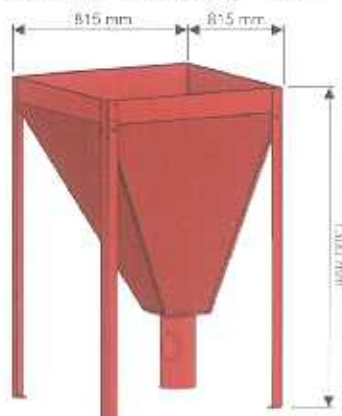
BOINK 16 - 24



WOODY/BIOPEL, BOINK								
Technické parametry • Technical data • Технические характеристики • Technische Parameter • Paramètres techniques • Műszaki paraméterek								
Typ kotle • Type of boiler • Тип котла • Kesseltyp • Type de chaudière • Kazántípus	WOODY/BIOPEL			BOINK				
Maximální výkon hořáku • Maximum output of burner • Максимальная мощность горелки Maximal brennerleistung • Maximal puissance du brûleur • Maximális égő teljesítmény	kW	16	24	30	60	18	24	30
Minimální výkon hořáku • Minimal output of burner • Минимальная мощность горелки Minimale brennerleistung • Minimale puissance du brûleur • Minimális égő teljesítmény	10 % z výkonu hořáku • 10 % from burner output 10 % мощности горелки • 10 % der Brennerleistung 10% de la puissance du brûleur • 10 % égőteljesítmény							
Záruční palivo • Guaranty fuel • Гарантийное топливо Garantiebrennstoff • Combustible garanti • Garanciais tüzelőanyag	dřevěné pelety 6-10 mm • wooden pellets 6-10 mm деревянные пеллеток 6-10 mm • Holzpellets 6-10 mm Pellets 6-10 mm • fa pellet 6-10 mm							
Průměrná spotřeba paliva • Mean consumption of pellets • Средний расход топлива • Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch • Consommation moyenne de combustible • Átlagos tüzelőanyag fogyasztás	kg/hod	2,5	3	5	2,5	3		
Účinnost • Efficiency • КПД • Nutzeffekt • Rendement • Hatásfok	%	84	90	91,6	89,7	93,6		
Připojovací nátrubky • Connection socket • Соединительные патрубки • Anschlussmuffen Manchons de raccordement • Csatlakozó csőcsonkok	DN	3/4"		1"	1 1/4"			
Vodní objem kotle • Boiler water volume • Объем воды • Kesselwasservolumen Volume eaux de la chaudière • Víz tartalom	l	50		95	26	45		
Provozní tah komína • Chimney operation draught • Эксплуатационная тяга дымохода Schornsteinbetriebszug • Tirage de travail de la cheminée • Huzatigény	Pa	10-15		10-15				
Maximální elektrický příkon / napětí • Maximum electrical absorbed power/voltage Максимальная электрическая мощность/напряжение • Maximalelektrischer Leistungsbedarf / Spannung Puissance / tension électrique maximale • Maximális elektromos bemenő teljesítmény	W/V	50/220		60/220	50/220	60/220		
Výška kotle • Height of boiler • Высота котла • Kesselhöhe • Hauteur de chaudière • A kazán magassága	mm	1150		1272	865	1005		
Šířka kotle • Width of boiler • Ширина котла • Kesselbreite • Largeur de la chaudière • A kazán szélessége	mm	515		643	400	500		
Hĺoubka kotle • Depth of boiler • Глубина котла • Kesseltiefe Longueur de la chaudière • A kazán mélysége	mm	750		896	724	740		
Hmotnost (kotle+hořák) • Weight (boiler + burner) • Вес (котел + горелка) Masse (Kessel+Brenner) • Poids (chaudière+ brûleur) • Tömeg (kazán + égő)	kg	230		385	180	260		
Průměr kouřovodu • Diameter of the chimney output • Диаметр дымохода Rauchabzugsdurchmesser • Diamètre du conduit de fumée • Füstcső átmérő	mm	130		150	130	160		
Umístění kouřovodu od země na střed vyústění • Location of flue duct from floor to outlet centre Дымоходной трубой от земли к середине котла • Platzierung der Rauchleitung vom Boden in die Mitte der Ausmündung • Localisation cameau de fumée, sol par rapport au centre d'orifice A füstcső talajszint fölötti elhelyezése a kitorolás közepétől mérve	mm	867,5		998	635	757		
Umístění nátrubky vstupní vody od země na střed vyústění • Location of inlet water socket from floor to outlet centre • Фланцы для впуска воды установлены от земли к середине котла Platzierung der Eingangswassermuffe vom Boden in die Mitte der Ausmündung Localisation du manchon eaux d'entrée, sol par rapport au centre d'orifice A bemenő víz csőcsonkjának talajszint fölötti elhelyezése a kitorolás közepétől mérve	mm	270		270	99	99		
Umístění nátrubky výstupní vody od země na střed vyústění • Location of outlet water socket from floor to outlet centre • Фланцы для выпуска воды установлены от земли к середине котла Platzierung der Ausgangswassermuffe vom Boden in die Mitte der Ausmündung Localisation du manchon eaux de sortie, sol par rapport au centre d'orifice A kimenő víz csőcsonkjának talajszint fölötti elhelyezése a kitorolás közepétől mérve	mm	1031		1121	781	921		

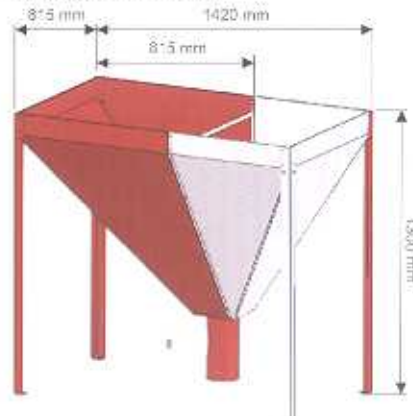
Parametry roduvače • Data of auger • Параметры питателя • Zubringerparameter • Paramètres de la vis sans fin • Adagoló paraméterek		
Délka • Length • Длина • Länge • Longueur • Hossz	mm	1860 - 3000
Průměr • Diameter • Диаметр • Diameter • Diamètre • Átmérő	mm	75
Úhel sklonu • Rake • угол наклона • Neigungswinkel • Angle d'inclinaison • Dőlésszög	°	50
Hmotnost • Weight • Massa • Masse • Poids • Súly	kg	7 - 12

Standartní násypka • Standard hopper
Стандартная камера сгорания • Standardtrichter
Trémie standard • Standard garat



Objem pelet • Pellets volume • Объем Пеллеток	kg	220
Hozzopelletsvolume • Volume de la Pellets • Pellet térfogat	kg	220
Hmotnost • Weight • Bec • Masse • Poids • Tömeg	kg	29

Rozšířená násypka • Extended hopper
Расширенная камера сгорания • Erweiterter Trichter
Trémie élargie • Kibővített garat



Objem pelet • Pellets volume • Объем Пеллеток	kg	350
Hozzopelletsvolume • Volume de la Pellets • Pellet térfogat	kg	350
Hmotnost • Weight • Bec • Masse • Poids • Tömeg	kg	38